
Fitting instructions

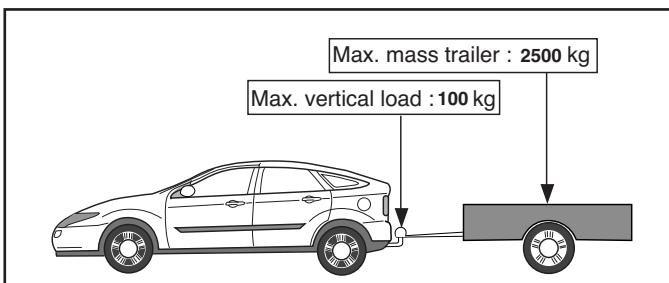
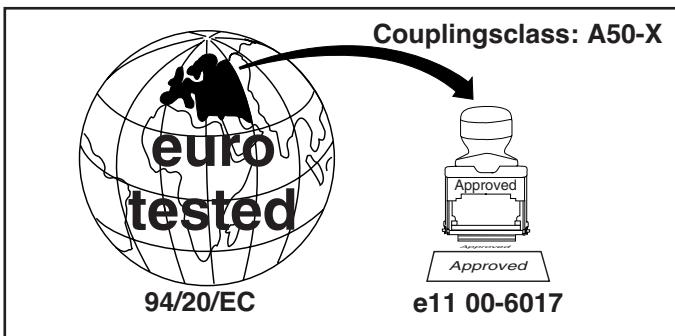
Make: Mercedes

Vito; 2005->

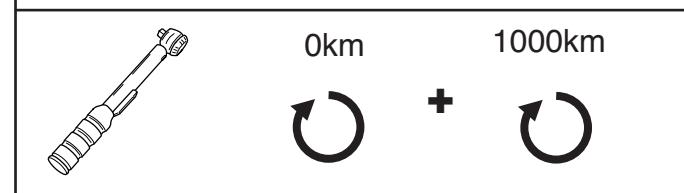
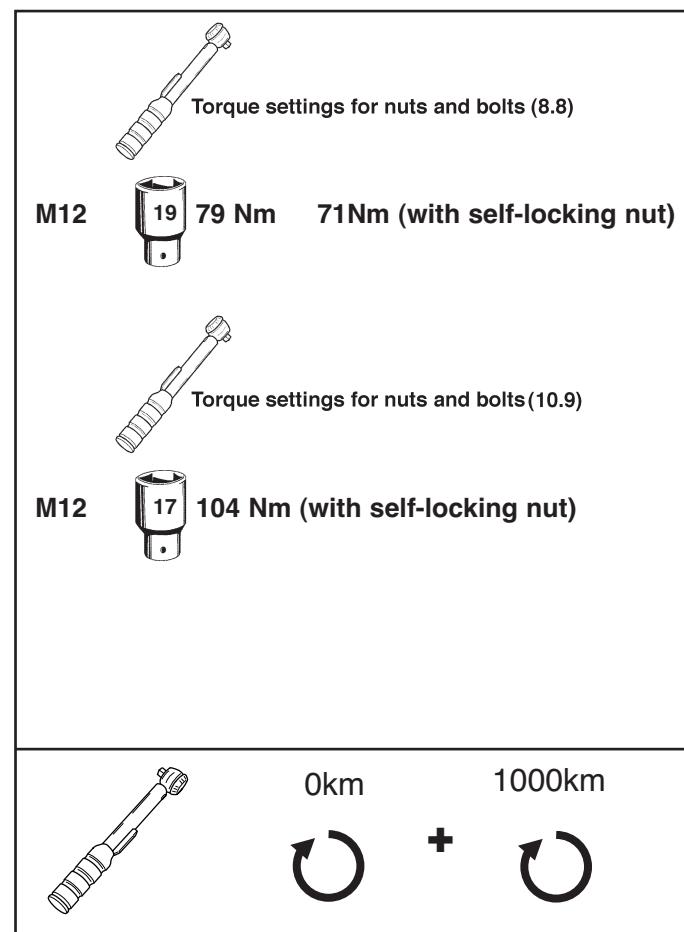
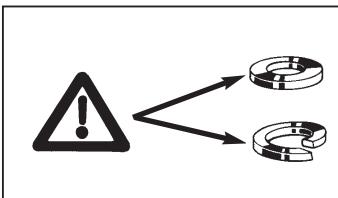
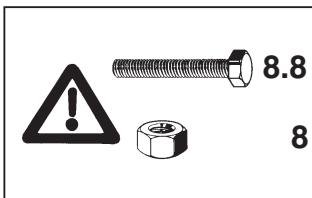
Attention: Only for vehicles with a chassis number ending 132 224 or higher!

Type: 4792

Permanently
linked to
quality

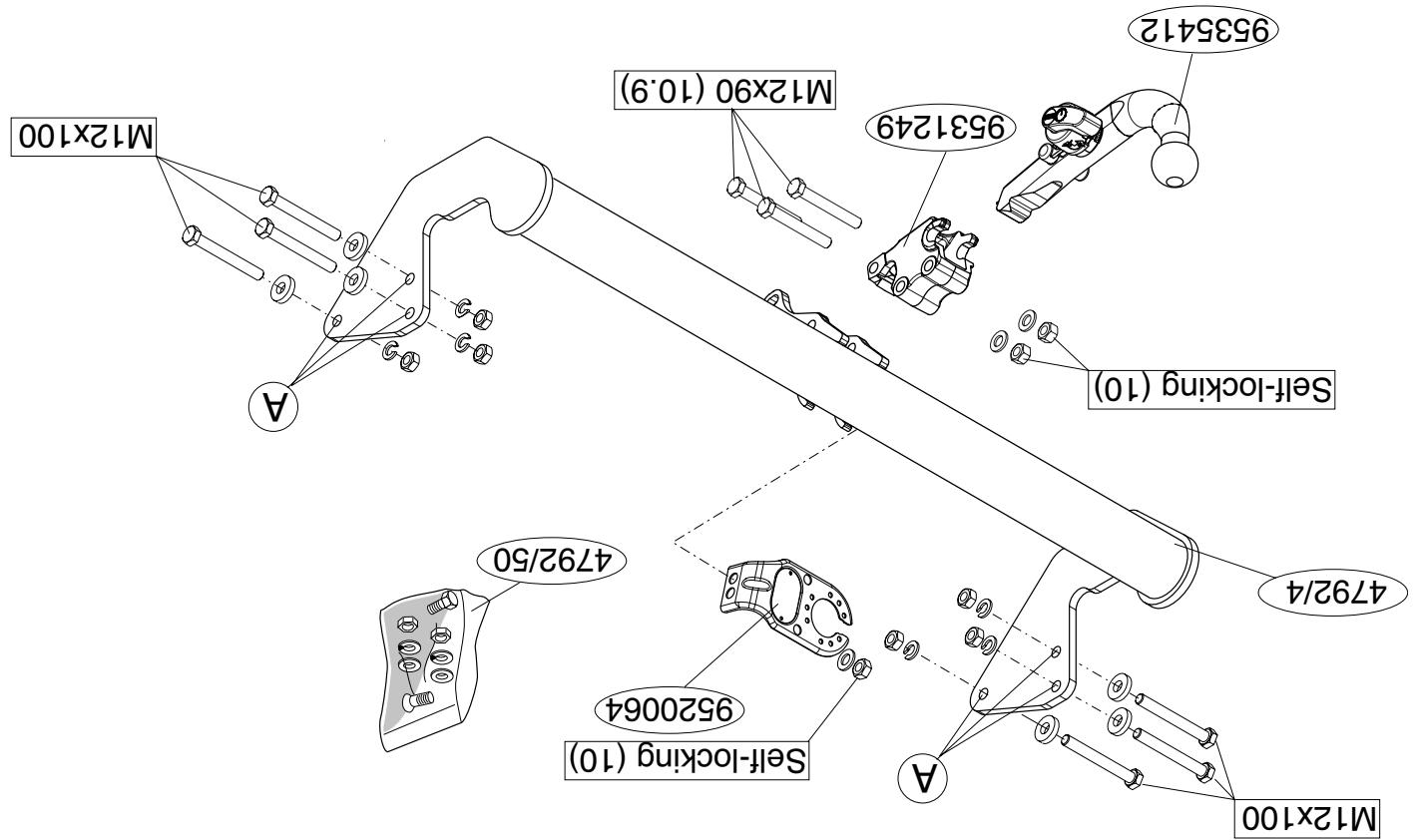


D-Value: 13,30 kN



© 479270/26-06-2006/1

© 479270/26-06-2006/14



NL**MONTAGEHANDLEIDING.**

1. Verwijder t.p.v. de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
2. Demonteer het sleepoog (deze komt te vervallen).
3. Demonteer de bumper (Zie figuur 1).
4. Demonteer de metalen afdekkappen links en rechts t.p.v. de chassis-balken. Deze zijn bevestigd met 4 bouten. De bouten terug plaatsen. De afdekkappen komen te vallen (Zie figuur 1).
5. Monteer het kogelhuis en stekkerplaat.
6. Monteer de trekhaak t.p.v. de punten A.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
8. Zaag overeenkomstig figuur 2 de aangegeven delen uit.
9. Monteer het verwijderde.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogel-systeem de bijgevoegde montagehandleiding.

Plaats de sticker zo dicht mogelijk bij de kogel van de trekhaak.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB**FITTING INSTRUCTIONS.**

1. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.
2. Remove the towing eye (It will no longer be needed).
3. Remove the bumper (See figure 1).
4. Dismount the metal cover panels LH and RH side in the position of the frame members. These are fixed with 4 bolts. The cover panels wil no longer be used (See figure 1).
5. Fit the ball-hitch and the socket plate.
6. Fit the tow bar at points A.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
8. Saw out the portions as indicated in fig. 2.
9. Fit the section removed.

Place the sticker near the towbar.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

© 479270/26-06-2006/3



Dispositivo di traino tipo: 4792
 Per autoveicoli: Vito; 2005-> **Attention!: Only for vehicles with a chassis number ending 132 224 or higher!**
 Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: e11 00-6017
 Valore D: 13.30 kN
 Carico Verticale max. S: 100 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 13,30 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:.....

targa:.....

Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 479270/26-06-2006/12

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

REMARQUE: * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.

* Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

* Placer l'autocollant sur le véhicule au plus près de la route de l'atterrage.

* 9. Monter ce qui a été retiré.

* 8. Serrer les parties indiquées conformément à la figure 2.

* 7. Serrer tous les boulons et écrous conformément aux points A.

* 6. Monter l'attache remplaçante à l'emplacement des points A.

* 5. Monter le logement de la roulette à la prise électrique.

* 4. Remplacer les boulons. Les panneaux de couverture métallique à gauche et à droite sont pas remontés (Voir la figure 1).

* 3. Démontez l'anneau de remorquage (il ne sera plus utilisé).

* 2. Démontez le pare-chocs (Voir la figure 1).

* 1. Retirer le mastic ou la colle qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.

* 9. Des extrémités monter.

* 8. Gémaïd Abb. 2 die angeschobenen Teile herausssagen.

* 7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festsetzen.

* 6. Das Kugelgehäuse und die Steckdosenplatte montieren.

* 5. Die Anhängerverrichtung bei den Punkten A monteren.

* 4. Die metalldeckelkappen links und rechts im Bereich des Chassis-gehäuses ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungsleitung nicht mehr benutzt (Siehe Abbildung 1).

* 3. Die Stoßstange abmontieren (siehe Abbildung 1).

* 2. Die Abschleppose abmontieren (die wird nicht mehr benötigt).

* 1. Bei den Beihangvorrichtungen mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kit der Anhängerverrichtung mit dem Schrauben wieder anbringen. Diese sind mit 4 Schrauben befestigt. Die Rahmen demontieren. Dieses und rechts im Bereich des Chassis-gehäuses hochschrauben links und rechts im Bereich des Chassis-gehäuses ist lösbar zu befreien.

* Für das hochschrausige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck lernen schweigemuttern.

* Entfernen Sie „falls vorhanden“, die Plastikkappen von den Punkten.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

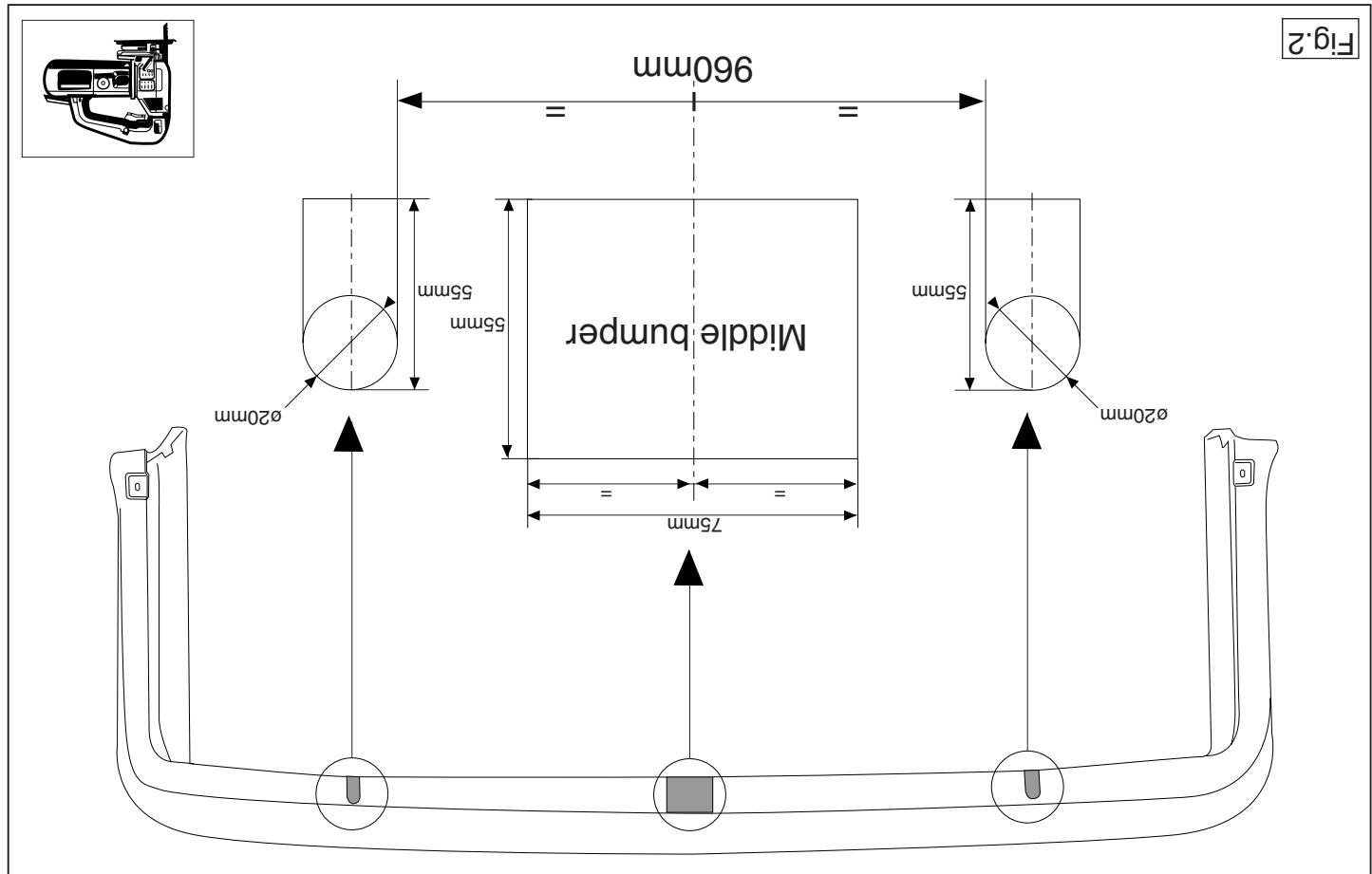
- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) „des Fahrzeugs“ ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlagefächern muss Unterböden schutz, Hohlräumkonser-zen.
- * Vor dem Bohren prüfen, darf eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

- * Ab die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
- * Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate zie-chen.
- * Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-handbuch zu Rate ziehen.
- * Anbei der Aufkleber für das Kugelteil.

- * 9. Das Extrême monteren.
- * 8. Gémaïd Abb. 2 die angeschobenen Teile herausssagen.
- * 7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle fest-setzen.
- * 6. Das Kugelgehäuse und die Steckdosenplatte montieren.
- * 5. Die Anhängerverrichtung bei den Punkten A monteren.
- * 4. Die metalldeckelkappen links und rechts im Bereich des Chassis-gehäuses ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungsleitung nicht mehr benutzt (Siehe Abbildung 1).
- * 3. Die Stoßstange abmontieren (siehe Abbildung 1).
- * 2. Die Abschleppose abmontieren (die wird nicht mehr benötigt).
- * 1. Bei den Beihangvorrichtungen mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kit der Anhängerverrichtung mit dem Schrauben wieder anbringen. Diese sind mit 4 Schrauben befestigt. Die Rahmen demontieren. Dieses und rechts im Bereich des Chassis-gehäuses hochschrauben links und rechts im Bereich des Chassis-gehäuses ist lösbar zu befreien.

D MONTAGENLEITUNG

Fig.2



- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S MONTERINGSANVISNINGAR.

1. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.
2. Avlägsna dragkroken(Denna förfaller).
3. Demontera stötfångaren (Se figur 1).
4. Demontera höger och vänster metallskydd på chassisbalkarna. Dessa sitter fast med 4 bultar. Sätt tillbaka bultarna. Dessa skydd kommer inte att användas igen (Se figur 1).
5. Montera kulhuset och kontaktplattan.
6. Montera dragkroken vid punkterna A.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
8. Såga ut delarna enligt fig. 2.
9. Montera det som avlägsnats.

Placera dekalen brevid kulan på dragkroken.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor ska

detta avlägsnas.

- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

DK MONTAGEVEJLEDNING.

1. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstede værende kit eller voks.
2. Demonter slæbeøjet (denne bliver overflødige).
3. Demonter kofangeren (Se fig. 1).
4. Afmonter metalhætterne til venstre og højre på chassisvangerne. Disse er fastgjort med 4 bolte. Sæt boltene tilbage. Hætterne bliver overflødige (Se fig. 1).
5. Monter kuglehuset og kontaktpladen.
6. Monter anhængertrækket ved punkterne A.
7. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
8. Sav ifølge figur 2 de markerede dele ud.
9. Monter de fjernede dele.

Fastgøre klistermærke på anhængertræk ved siden af kuglen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspakladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.

* Undervognsbehandlingen skal fernes de steder hvor trækket ligger an

© 479270/26-06-2006/5

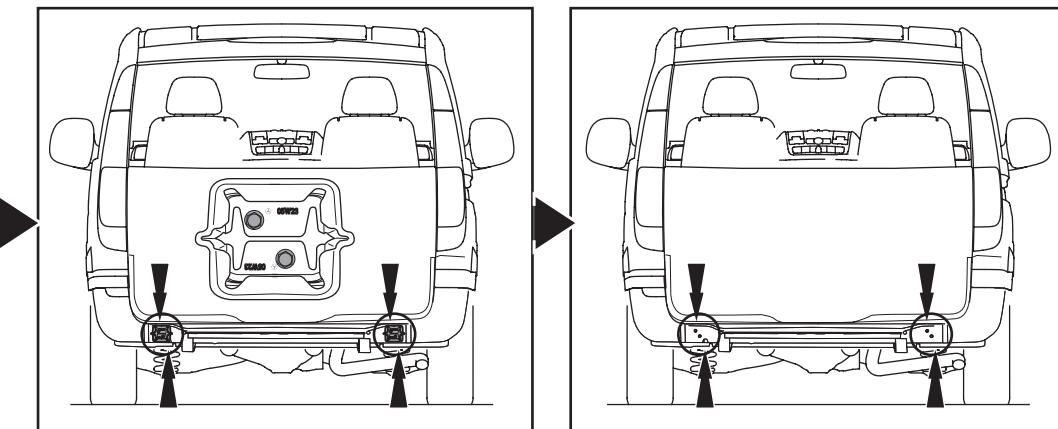
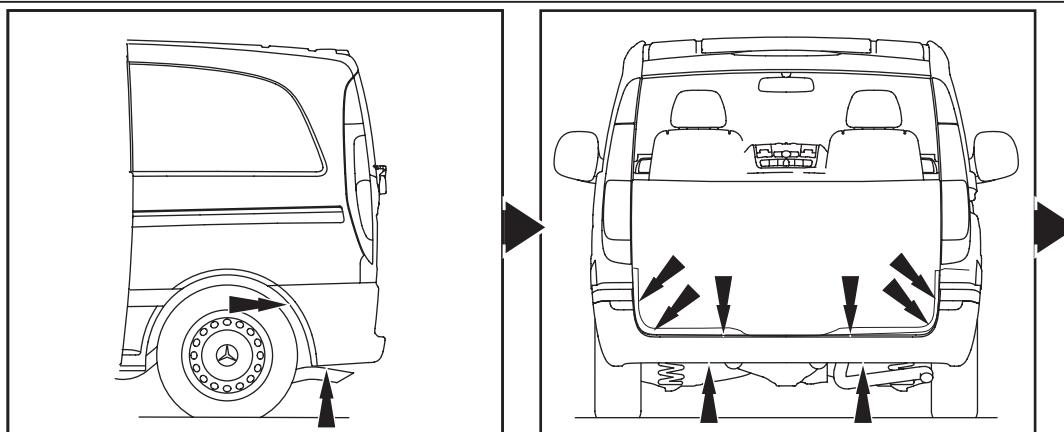


Fig.1

© 479270/26-06-2006/10

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consul-

- ATTACCARLE adesivo vicino alla serra del gancio di traino.
- Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo con-
- Collegare il manuale tecnico dell'officina.
- Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, con-
- sulle le istruzioni di montaggio allegate.

1. Rimuovere il mastice o la cera presente sulle superfici di contatto del gancio traino con il vescolo.
2. Rimuovere la nello di traino (questo pezzo non dovrà più essere montato).
3. Smontare il paraurti (Vedi figura 1).
4. Smontare i capucci matallo di protezione a sinistra ed a destra sul punto dei longheroni. Questi sono fissati con 4 bulloni. Rimontare i bulloni dei longheroni. I capucci di protezione sono servono più (Vedi figura 1).
5. Montare l'eloggiamento della serra di contrattura (Vedi figura 1).
6. Montare il traino in corrispondenza dei punti A.
7. Seguire tutte i dati di solito alle copie di serigrafia indicate in tabella.
8. Montare quota ruote in figura 2.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betum o anti-choque hay que quitarla.
 - * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bolla admisible de su vehículo.
 - * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina".
 - * Refilar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de sol- durado punto.
 - * Durante estos insustancias junto a la documentación del vehículo des- púes del montaje del engranaje.

- ЕСИЧИ НОПЕДОЙОТРА НАМЕНЕННА КОСЧИКИИ ТРАХИОПТОРО СПЕАЛБЕА, СНЕГАРТ
СУДОСОСТЕБРАЗА С АНГИПОМ АБТМОДИИ.
- ЕСИЧИ НОПЕДОЙОТРА НАМЕНЕННА КОСЧИКИИ ТРАХИОПТОРО СПЕАЛБЕА, СНЕГАРТ
МАТПАНА, ЕРО СКРЫАТЬ ЯЗЫЧИИ.
- ГДЕБНЯНО О МАКСИМАНБАЮ ЖИМЧИМНОН МАССЕ ГҮККИМЕДО НИНДЖЕНА БЫИ МОКТЕ
СОНДЫНГЫНТЫ АНДЖЕНА АБТМОДИИ.
- «ЛУП БЕРЕДИИН СЕГИТИЕ ЗА ТЕМ, ИГОДИ НЕ ЗАГЕРТ ЗИКТИПОНОРДЫ НИНДИН
ОПРОМОНОН ЛЕМН Н ОДАЛАН ЛОПОИЕРО».
- «ЯЛАНТЕ (ЕСИЧИ ОН НЕМЕЧИ) НАСТМАССОБИЕ ЗАТЫКИН НА НИНДАСПЕХИИ РАК.
- «ЛУЧЕ МОТАКАР ПОКАА СРЕДЬХА СХАРНТЫ НАСТОЮЛЛЕ ПЫКОБО/АГЦЕО БЫ КОММУНИКЕТ С
ТЕХНЕКОНОН ЙОКМЕТАННЕН АБТМОДИИ».

БИНАМАНЕ: *Од паљањем његовог крста, је уједињен људски род и јединствен је уједињенијујући објект на земљи.*

3. Bpmjntb o6o3ahaehbrie hacn, kak yka3aho ha pnc. 2.
4. Yctahobntb chrtbie pahie Jletzani.

Pegar la etiqueta adhesiva junto a la bolla del engranaje.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehiculo manual de instalacion de taller.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehiculo manual de instalacion de taller.

Consultar para el desmontaje y montaje del sistema de la bolla ex-

Consejular el croquis para el montaje y medios de fijacion.

Consultar para el montaje y medios de fijacion.

ble las instrucciones de montaje adjuntas.

1. Hacer la estructura de los sujetadores de contacto del gancho de remache con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
2. Desmontar el anillo de enganche (el mismo se queda suelto).
3. Desmontar el parachoques (Vea la figura 1).
4. Desmontar las tapas de recubrimiento metálicas a la izquierda y derecha en los largueros del chasis. Están fijadas con 4 pernos que tienen que ser retirados.
5. Montar la casilla de la bolla y placa encuadre.
6. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos A.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de tabla.
8. Sellar las partes indicadas en la fig 2.
9. Montar lo restante.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- * Kortnætt Deles forhandlere for oplysninger om den maksimale trekkratt mod bilen.
 - * Komiskat Deles forhandlere for oplysninger om de nærmeste servicecenter.
 - * Vær forsiktig ikke at bore i ledningerne, bremse eller benzininslangen og det tilhørende uuglethyk.
 - * Vær forsiktig ikke at bore i ledningerne, bremse eller benzininslangen og det tilhørende uuglethyk.
 - * Frem plasticproppeerne "om de findes" fra de punktsvæsede mætrikker.
 - * DENNE MONTERINGSVÆLDELUNDNING SKAL MEDBRINGES VED SYNTAKS.

RUS

- * Amennyiben a csatalkozás pontok bármelyikében, vagy zájtsokkentő anyagban van bevonás, ezeket törölhetünk el.
- * A jármű által maximálisan vonható megengedett téher mértékkelője teljeskörűen kereskedőnknel.
- * Furás során úgyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fekés és az üzemanyag-veszélyeket.
- * Amennyiben pontokat hosszú ideig rögzítünk, vegyük le rölik a működéshez szükséges sajtót.
- * A részletek tan az ümmítőkön kaphatók.

8. Fűrészlej ki a darabokat az 2. ábrán felülnyíltetett módon.
9. Helyezze viszsa az eltávolított elemet.

tare il fornitore.

- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.



INSTRUKCJA MONTAŻU.

1. Usunąć w miejscu powierzchni stycznych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.
2. Zdemontować pierścień holowniczy (tego nie będzie się ponownie używać).
3. Zdemontować zderzak (Patrz rysunek 1).
4. Zdjąć metalową pokrywę panelu po prawej i lewej stronie umiejscowionej w ramie podwozia. Są one montowane z czerwem śrubami. Pokrywy nie będą ponownie wykorzystywane (Patrz rysunek 1).
5. Zamontować obudowę kuli z płytą z gniazdem wtykowym.
6. Zamontować hak holowniczy w punktach A.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
8. Wypiątać zgodnie z rysunkiem 2 wskazane odcinki.
9. Zamontować to co zostało usunięte.

Przymocować naklejkę obok kuli haka.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwierów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubityki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.



ASENNUSOHJEET

1. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuveen.
2. Irrota vetorengas (Tätä ei enää tarvita).
3. Irrota puskuri (Ks. kuva 1).
4. Irrota metallisuojuspaneelit vasemmalla ja oikealla puolella kehikkokannattimista. Ne on kiinnitetty 4 pulilla. Suojupaneeliteita ei enää käytetä (ks. kuva 1).
5. Kiinnitä kuulakotelo sekä pistorasialevy.
6. Kiinnitä vetokoukku kohtiin A.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
8. Sahaa irti kuvan 2 osoittamat osat.
9. Kiinnitä irrotetut osat.

Aseta tarra vetokoukun lähelle.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytet-

ty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuva" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttovainejohtojen kanssa.
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.



POKYNY K MONTÁŽI

1. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
2. Odstraňte tažnou tyč (Nebude ho třeba).
3. Odstraňte nárazník Viz schéma 1
4. Odmontujte krycí kovové panely na levé a pravé straně, které jsou součástí částí rámu (konstrukce). Jsou připevněny 4 šrouby. Krycí panely už nebudou nadále používány (viz obrázek 1).
5. Připevněte kryt tažné koule včetně zásuvkové destičky se zásuvkou, plochých podložek a pojistných matic.
6. Připevněte tažnou tyč v A.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
8. Odřízněte části viz schéma 2.
9. Připevněte odstraněnou část.

Poblíž tálha (tažné tyče) umístěte nálepku.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschověte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ.

1. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél.
2. Távolítsa el a vontatószemet. A továbbiakban már nem lesz szüksége rá(juk).
3. Távolítsa el az ütközöt (Lásd az ábrát 1).
4. Az alvázelemeknél szerelje le a fém burkolatot a jobb hátsó és a bal hátsó oldalon. Ezeket 4 csavar rögzít. A burkolatok további használata nem szükséges (lásd 1. ábra).
5. Illessze fel a gömbházat, az illesztőelemmel, a lapos alátétekkel, és az önmagától záródó anyacsavarokkal együtt.
6. Illessze a vontatórúdat a A pontokhoz.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatéig.